

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

18.5.2006

PE 372.149v02-00

ÄNDRINGSFÖRSLAG 122-208

Förslag till betänkande
Carlos Coelho

(PE 365.024v02-00)

Förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II)

Förslag till förordning (KOM(2005)0236 – C6-0174/2005 – 2005/0106(COD))

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 122
Strecksats 2a (ny) i ingressen

- *med beaktande av Europeiska datatillsynsmannens yttrande av den 19 oktober 2005 och yttrandet från Artikel 29-gruppen för skydd av personuppgifter av den 25 november 2005,*

Or. de

Motivering

Betoning läggs på dataskydd, och de yttranden som på flera ställen är referenspunkt för ändringsförslagen framhävs.

Förslag till förordning

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 123

Skäl 5

(5) SIS II bör utgöra en kompensatorisk åtgärd som **bidrar till att bibehålla** en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid de inre gränserna mellan medlemsstaterna, **genom att stödja tillämpningen av den del av Schengenregelverket som gäller fri rörlighet för personer.**

(5) SIS II bör utgöra en kompensatorisk åtgärd som **garanterar** en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid de inre gränserna mellan medlemsstaterna.

Or. de

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 124

Skäl 5

(5) SIS II bör utgöra en kompensatorisk åtgärd som bidrar till att bibehålla en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid de inre gränserna mellan medlemsstaterna, genom att stödja tillämpningen av den del av Schengenregelverket som gäller fri rörlighet för personer.

(5) SIS II bör utgöra en kompensatorisk åtgärd som bidrar till att bibehålla en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid de inre gränserna mellan medlemsstaterna, genom att stödja tillämpningen av den del av Schengenregelverket som gäller fri rörlighet för personer, **och som bidrar till tillämpningen av bestämmelserna i avdelning IV i EG-fördraget om fri rörlighet för personer.**

Or. en

Motivering

Avdelning IV i den konsoliderade versionen av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen omfattar visering, asyl, invandring och andra frågor med anknytning till fri rörlighet för personer och bör därför nämnas i förslaget.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 125

Skäl 6

(6) Det bör definieras mål för SIS II och fastställas regler för drift och användning av systemet, samt för ansvarsfördelningen, inbegripet regler för den tekniska strukturen och finansieringen, vilka typer av utgifter som skall läggas in i systemet och skälen till varför vissa typer av uppgifter skall läggas in, vilka myndigheter som skall ha tillgång till systemet, länkning mellan registreringar samt närmare bestämmelser om databehandling och skydd av personuppgifter.

(6) Det bör definieras mål för SIS II och fastställas regler för drift och användning av systemet, samt för ansvarsfördelningen, inbegripet regler för den tekniska strukturen, **en hög säkerhetsnivå** och finansieringen, vilka typer av utgifter som skall läggas in i systemet och skälen till varför vissa typer av uppgifter skall läggas in, vilka myndigheter som skall ha tillgång till systemet, länkning mellan registreringar samt närmare bestämmelser om databehandling och skydd av personuppgifter.

Or. en

Motivering

För att förvalta en databas av denna typ krävs tydliga riktlinjer för att garantera en säker funktion. Det är därför nödvändigt att fastställa ansvarsområden.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 126

Skäl 7

(7) Kostnaderna för driften av SIS II *skall* belasta Europeiska unionens budget.

(7) Kostnaderna för driften av SIS II *bör* belasta Europeiska unionens budget. **Om medlemsstaterna emellertid väljer att utnyttja möjligheten att skapa nationella kopior, bör de stå för kostnaderna för dessa.**

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 127

Skäl 8

(8) En handledning **bör** utarbetas där reglerna för utbytet av den

(8) En handledning **måste** utarbetas där reglerna för utbytet av den

tilläggsinformation som krävs för de åtgärder som påkallas av registreringen beskrivs i detalj. Medlemsstaternas myndigheter *skall* ansvara för det informationsutbytet.

tilläggsinformation som krävs för de åtgärder som påkallas av registreringen beskrivs i detalj. Medlemsstaternas myndigheter *bör* ansvara för det informationsutbytet.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 128 Skäl 9

(9) Kommissionen *skall* ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II och *skall* särskilt se till att övergångsfasen mellan det att systemet utarbetas och det att det är driftsklart går så smidigt som möjligt.

(9) Kommissionen *bör* ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II och *bör* särskilt se till att övergångsfasen mellan det att systemet utarbetas och det att det är driftsklart går så smidigt som möjligt. ***De uppgifter som lagras i det nuvarande SIS kan överföras till det nya systemet först sedan det nuvarande systemet har granskats och säkerheten för de uppgifter som finns där har kontrollerats.***

Or. en

Motivering

De gamla uppgifterna bör kontrolleras och granskas innan de överförs till den nya databasen för att garantera att ingen felaktig eller otillförlitlig information överförs.

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 129 Skäl 9

(9) ***Kommissionen skall*** ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II och *skall* särskilt se till att övergångsfasen mellan det att systemet utarbetas och det att det är driftsklart går så smidigt som möjligt.

(9) ***Under en övergångsperiod på tre år efter det att denna förordning träder i kraft bör kommissionen*** ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II och *bör* särskilt se till att övergångsfasen mellan det att systemet utarbetas och det att det är driftsklart går så smidigt som möjligt.

Or. en

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 130

Skäl 9 (nytt)

(9a) Efter övergångsperioden på tre år efter det att denna förordning trätt i kraft bör en europeisk byrå för operativ förvaltning av storskaliga IT-system ansvara för den operativa förvaltningen.

Or. en

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 131

Skäl 12

(12) Systemet bör möjliggöra bearbetning av biometriska kännetecken för tillförlitligare identifiering av berörda individer. SIS II bör också möjliggöra bearbetning av uppgifter om personer vars identitet missbrukats, för att motverka att det uppstår ytterligare problem i form av felidentifiering, men det bör fastställas särskilda regler för detta, som att den berörda individen måste ges sitt tillstånd och regler om för vilka ändamål bearbetningen får göras.

(12) SIS II bör möjliggöra bearbetning av uppgifter om personer vars identitet missbrukats, för att motverka att det uppstår ytterligare problem i form av felidentifiering, men det bör fastställas särskilda regler för detta, som att den berörda individen måste ge sitt tillstånd och regler om för vilka ändamål bearbetningen får göras.

Or. de

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 16.1 d och e.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 132

Skäl 12

(12) Systemet bör möjliggöra bearbetning av biometriska kännetecken för tillförlitligare

(12) Systemet bör möjliggöra bearbetning av biometriska kännetecken för tillförlitligare

identifiering av berörda individer. SIS II bör också möjliggöra bearbetning av uppgifter om personer vars identitet missbrukats, för att motverka att det uppstår ytterligare problem i form av felidentifiering, men det bör fastställas särskilda regler för detta, som att den berörda individen måste ges sitt tillstånd och regler om för vilka ändamål bearbetningen får göras.

identifiering av berörda individer.
Biometriska uppgifter får emellertid inte användas som ett sökverktyg. SIS II bör också möjliggöra bearbetning av uppgifter om personer vars identitet missbrukats, för att motverka att det uppstår ytterligare problem i form av felidentifiering, men det bör fastställas särskilda regler för detta, som att den berörda individen måste ge sitt tillstånd och regler om för vilka ändamål bearbetningen får göras.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 133 Skäl 13

(13) SIS II bör göra det möjligt för medlemsstaterna att länka samman olika registreringar. Det faktum att en medlemsstat länkar samman ***två eller flera*** registreringar påverkar inte de åtgärder som skall vidtas enligt en registrering, tidsperioden som registreringen skall finnas kvar i SIS II eller rätten att ta del av registreringen.

(13) SIS II bör göra det möjligt för medlemsstaterna att länka samman olika registreringar. Det faktum att en medlemsstat länkar samman registreringar påverkar inte de åtgärder som skall vidtas enligt en registrering, tidsperioden som registreringen skall finnas kvar i SIS II eller rätten att ta del av registreringen.

Or. en

Ändringsförslag från Carlos Coelho

Ändringsförslag 134 Skäl 14

(14) Europaparlamentets och rådets direktiv 1995/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter är ***tillämplig*** på medlemsstaternas behandling av personuppgifter enligt denna förordning. Detta inbegriper att en registeransvarig skall utses enligt artikel 2 d i det direktivet och möjligheten för medlemsstaterna att införa

(14) Europaparlamentets och rådets direktiv 1995/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter är ***tillämpligt*** på medlemsstaternas behandling av personuppgifter enligt denna förordning. Detta inbegriper att en registeransvarig skall utses enligt artikel 2 d i det direktivet och möjligheten för medlemsstaterna att införa

undantag och begränsa omfattningen av vissa av rättigheterna och skyldigheterna enligt artikel 13.1 i direktivet, bland annat vad gäller den berörda personens rätt till tillgång och information. De principer som anges i direktiv 1995/46/EG bör, när så erfordras, kompletteras eller klargöras i denna förordning.

undantag och begränsa omfattningen av vissa av rättigheterna och skyldigheterna enligt artikel 13.1 i direktivet, bland annat vad gäller den berörda personens rätt till tillgång och information. De principer som anges i direktiv 95/46/EG bör, när så erfordras, kompletteras eller klargöras i denna förordning. ***Det är lämpligt med en heltäckande reglering av vissa frågor som gäller uppgiftsskydd i denna förordning för att se till att de tillämpas enhetligt av medlemsstaterna. Bestämmelserna i direktiv 95/46/EG gäller fullt ut om en fråga inte regleras till fullo i denna förordning.***

Or. en

Motivering

Denna förordning syftar till att tillhandahålla regler för användningen av SIS II. De reglerna bör vara så heltäckande som möjligt för att öka den juridiska textens tydlighet och garantera en god tillämpning.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 135

Skäl 21

(21) Det är lämpligt att utfärda övergångsbestämmelser för de registreringar som har lagts in i SIS enligt Schengenkonventionen och som kommer att överföras till SIS II eller registreringar som har lagts in i SIS II under en övergångsperiod innan alla bestämmelser i denna förordning träder i kraft. Vissa bestämmelser i Schengenregelverket bör fortsätta att tillämpas under en begränsad tid fram till dess att medlemsstaterna har undersökt om registreringarna överensstämmer med den nya rättsliga ramen.

(21) Det är lämpligt att utfärda övergångsbestämmelser för de registreringar som har lagts in i SIS enligt Schengenkonventionen och som kommer att överföras till SIS II eller registreringar som har lagts in i SIS II under en övergångsperiod innan alla bestämmelser i denna förordning träder i kraft. ***Sådana registreringar bör enbart läggas in i SIS II om deras integritet kan garanteras.*** Vissa bestämmelser i Schengenregelverket bör fortsätta att tillämpas under en begränsad tid fram till dess att medlemsstaterna har undersökt om registreringarna överensstämmer med den nya rättsliga ramen. ***De registreringar som då bedöms inte överensstämma bör raderas.***

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 136

Skäl 21a (nytt)

(21a) För att garantera att SIS II fungerar korrekt bör nuvarande SIS ses över när det gäller såväl säkerhet som integritet för den information och de registreringar som förvaras i systemet, för det tekniska systemet som sådant, för kommunikationsinfrastrukturen med de nationella anslutningspunkterna etc. Resultatet av översynen bör beaktas innan SIS II tas i drift.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 137

Skäl 21b (nytt)

(21b) En övergripande säkerhetsplan bör utvecklas för SIS II innan systemet tas i drift. En sådan plan bör ta hänsyn till såväl de fysiska som de beteendemässiga aspekterna av systemets säkerhet på nationell och europeisk nivå. Planen bör innehålla en tydlig översikt över ansvarsområdena för alla berörda personer på samtliga nivåer.

Or. en

Motivering

En bred analys av säkerheten omfattar mer än att bara säkra systemet tekniskt. Den omfattar också beteendet hos de personer som förvaltar systemet.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 138

Skäl 22a (nytt)

(22a) SIS II får samköras med andra databaser först sedan en noggrann säkerhetsanalys genomförts.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 139

Artikel 1, stycke 1

Härmed inrättas ett databaserat informationssystem kallat andra generationen av Schengens informationssystem (nedan kallat SIS II), i syfte att göra det möjligt för medlemsstaternas myndigheter att samarbeta genom att utbyta information som skall användas för ***att kontrollera personer och föremål.***

Härmed inrättas ett databaserat informationssystem kallat andra generationen av Schengens informationssystem (nedan kallat SIS II), i syfte att göra det möjligt för medlemsstaternas myndigheter att samarbeta genom att utbyta information som skall användas för ***de syften som anges i denna förordning.***

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 140

Artikel 1, stycke 2

SIS II skall bidra till en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid medlemsstaternas inre gränser.

SIS II skall bidra till en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid medlemsstaternas inre gränser ***och till tillämpningen av avdelning IV i EG-fördraget om fri rörlighet för personer.***

Or. en

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 141

Artikel 1, stycke 2

SIS II skall **bidra till** en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid medlemsstaternas inre gränser.

SIS II skall **garantera** en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid medlemsstaternas inre gränser.

Or. de

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 142

Artikel 2, punkt 2

2. Förordningen innehåller också bestämmelser om den tekniska strukturen för SIS II, om hur ansvaret skall fördelas mellan medlemsstaterna och kommissionen, och allmänna regler för databehandling, berörda individers rättigheter samt **skadeansvar**.

2. Förordningen innehåller också bestämmelser om den tekniska strukturen **och säkerhetsstrukturen** för SIS II, om hur ansvaret skall fördelas mellan medlemsstaterna och kommissionen, och allmänna regler för databehandling, berörda individers rättigheter samt **ansvar för systemets integritet**.

Or. en

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 143

Artikel 4, punkt 1, led b

(b) En **eller två anslutningspunkter** till systemet som skall definieras av de enskilda medlemsstaterna (nedan kallade NI-SIS).

(b) En **anslutningspunkt** till systemet som skall definieras av de enskilda medlemsstaterna (nedan kallade NI-SIS).

Or. de

Motivering

Så länge man inte på ett övertygande sätt lyckas motivera att det behövs två anslutningspunkter bör endast en anslutningspunkt anges för att stävja eventuellt missbruk (Europeiska datatillsynsmannens yttrande, s. 21).

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 144

Artikel 4, punkt 2

2. Medlemsstaternas nationella system (nedan kallade NS) skall kopplas till SIS II via NI-SIS.

2. Medlemsstaternas nationella system (nedan kallade NS) skall kopplas till SIS II via NI-SIS. ***Kommunikationssystemet kräver samtliga säkerhetsprotokoll som beskrivs i den övergripande säkerhetsplanen för SIS II.***

Or. en

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 145

Artikel 4a (ny)

Artikel 4a

Placering

I enlighet med det förfarande som beskrivs i artikel 251 i fördraget skall Europaparlamentet och rådet anta en förordning för att bestämma var Schengens centrala informationssystem skall placeras och var dess backup-system skall placeras.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 146

Artikel 4a (ny)

Artikel 4a

Europeiska byrån för operativ förvaltning av SIS II kommer att besluta om var CS-SIS och dess backup-system skall placeras.

Or. en

Motivering

Så snart den operativa förvaltningen har beslutats måste en plats väljas där CS-SIS och dess backup kommer att placeras. Europeiska byrån bör ha rätt att besluta om bästa tänkbara placering.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 147 Artikel 6

Var och en av medlemsstaterna skall ansvara för drift och underhåll av sitt NS och för kopplingen av detta till SIS II.

Var och en av medlemsstaterna skall **organisera och** ansvara för drift och underhåll av sitt NS och för kopplingen av detta till SIS II. **Varje medlemsstat skall tillämpa riktlinjerna på det sätt som anges i den övergripande säkerhetsplanen.**

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 148 Artikel 7, punkt 1

1. Var och en av medlemsstaterna skall **ge i uppdrag åt en byrå att** säkra att de behöriga myndigheterna har tillgång till SIS II i enlighet med denna förordning.

1. Var och en av medlemsstaterna skall **inrätta en nationell SIS II-byrå, under medlemsstatens tydliga ansvar, som skall ha det centrala ansvaret för det nationella systemet och för att det nationella systemet fungerar friktionsfritt och säkert och** säkra att de behöriga myndigheterna har tillgång till SIS II i enlighet med denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 149 Artikel 9, punkt 2

1. Medlemsstaterna skall **i tillämpliga fall se** till att de uppgifter som ligger i kopiorna av CS-SIS-basen alltid är aktualiserade och

1. Medlemsstaterna skall se till att de uppgifter som ligger i kopiorna av CS-SIS-basen alltid är aktualiserade och

identiska med CS-SIS-basen.

identiska med CS-SIS-basen.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 150

Artikel 9, punkt 3

3. Medlemsstaterna skall ***i tillämpliga fall*** försäkra sig om att en sökning i en kopia av CS-SIS-basen ger samma sökresultat som en sökning direkt i CS-SIS.

3. Medlemsstaterna skall försäkra sig om att en sökning i en kopia av CS-SIS-basen ger samma sökresultat som en sökning direkt i CS-SIS.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 151

Artikel 9, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna skall se till att de myndigheter som har tillgång till uppgifterna i kopian enbart kan se den information, de registreringar och de länkar de har rätt att se.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 152

Artikel 9, punkt 3b (ny)

3b. Medlemsstaterna skall föra en detaljerad logg över vem som får tillträde till kopiorna, hur många kopior det finns och var kopiorna finns.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 153

Artikel 10

Säkerhet *och konfidentialitet*

1. *De medlemsstater som har tillgång till uppgifter i SIS II skall vidta de åtgärder som krävs* för att

- (a) se till att inga obehöriga får tillträde till de lokaler där verksamhet bedrivs beträffande NI-SIS och NS (kontroller vid ingången *till* lokalerna),
- (b) hindra obehöriga från att läsa, kopiera, ändra eller radera uppgifter eller databärare i SIS II (kontroll av databärare),
- (c) förhindra obehörig tillgång och obehörig läsning, kopiering, ändring och radering av uppgifter i SIS II under överföring mellan det nationella systemet och SIS II (transportkontroll),
- (d) säkerställa möjligheten att kontrollera och i efterhand fastställa vilka uppgifter som har registrerats i SIS II, när detta gjorts och av vem (kontroll av dataloggen),
- (e) förhindra obehörig behandling av SIS II-

Säkerhet

-1. Medlemsstaterna skall tillämpa de säkerhetsriktlinjer som antagits i den gemensamma säkerhetsplanen.

1. *Denna gemensamma säkerhetsplan skall inkludera de åtgärder som medlemsstaterna, när de kontrollerar uppgifter i SIS II, måste vidta för att*

(-aa) fysiskt skydda infrastrukturen och anslutningspunkterna (NI-SIS) och kommunikationsinfrastrukturen mellan NI-SIS och C-SIS,

(-ab) garantera en permanent säkerhetsnivå genom övervakning och genom att ha en klar bild av vem som är ansvarig för säkerheten genom att utnämna en säkerhetsansvarig som bedömer riskerna, en informationsansvarig som granskar uppgifterna med avseende på integritet och en nätverksansvarig som har hand om infrastrukturen för det säkra nätverket och kommunikationen. En medlemsstat kommer att kunna hålla dessa chefer ansvariga,

- (a) se till att inga obehöriga får tillträde till de lokaler där verksamhet bedrivs beträffande NI-SIS och NS (kontroller vid ingången *och inom* lokalerna),
- (b) hindra obehöriga från att läsa, kopiera, ändra eller radera uppgifter eller databärare i SIS II (kontroll av databärare),
- (c) förhindra obehörig tillgång och obehörig läsning, kopiering, ändring och radering av uppgifter i SIS II under överföring *av data och för överföring* mellan det nationella systemet och SIS II (transportkontroll),
- (d) säkerställa möjligheten att kontrollera och i efterhand fastställa vilka uppgifter som har registrerats i SIS II, när detta gjorts och av vem (kontroll av dataloggen),
- (e) förhindra obehörig behandling av SIS II-

data i de nationella systemen och förhindra att uppgifter från SIS II obehörigt ändras eller raderas (kontroll av uppgiftsinmatningen),

(f) se till att behöriga användare av de nationella systemen bara har tillgång till sådana SIS-II-uppgifter som omfattas av deras behörighet (tillgångskontroll),

(g) garantera att det är möjligt att kontrollera och fastställa till vilka myndigheter uppgifter som registrerats i Eurodac kan överföras med hjälp av dataöverföringsutrustning (överföringskontroll),

(h) kontrollera att de säkerhetsåtgärder som avses i den här punkten fungerar effektivt (egenkontroll).

2. Beträffande utbyte och behandling av tilläggsinformation skall medlemsstaterna vidta åtgärder av samma slag som avses i punkt 1 för att garantera säkerhet och konfidentialitet.

3. Samtliga personer och organ som arbetar med SIS II-uppgifter och tilläggsinformation skall omfattas av tystnadsplikt eller motsvarande sekretesskrav.

Tystnadsplikten och sekretesskraven skall gälla även efter det att personerna lämnar sin tjänst eller anställning och efter det att organets verksamhet upphör.

data i de nationella systemen och förhindra att uppgifter från SIS II obehörigt ändras eller raderas (kontroll av uppgiftsinmatningen) **genom att enbart bevilja tillgång för vederbörligen auktoriserad personal som innehar individuella och unika användaridentiteter och hemliga lösenord,**

(ea) se till att alla myndigheter som har rätt till tillgång till SIS II skapar profiler för den personal som har rätt att få tillträde till antingen lokalerna eller själva SIS II. Ett aktuellt register kommer att föras och ställas till de nationella tillsynsmyndigheternas förfogande,

(f) se till att behöriga användare av de nationella systemen bara har tillgång till sådana SIS-II-uppgifter som omfattas av deras behörighet (tillgångskontroll),

(g) garantera att det är möjligt att kontrollera och fastställa till vilka myndigheter uppgifter som registrerats i Eurodac kan överföras med hjälp av dataöverföringsutrustning **med tillämpning av datakrypteringsteknik** (överföringskontroll),

(h) kontrollera att de säkerhetsåtgärder som avses i den här punkten fungerar effektivt (egenkontroll).

2. Beträffande utbyte och behandling av tilläggsinformation skall medlemsstaterna vidta åtgärder av samma slag som avses i punkt 1 för att garantera säkerhet och konfidentialitet.

Or. en

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 154
Artikel 10, punkt 1, led ha (nytt)

ha) vid en eventuell störning i systemet omedelbart kunna få tillbaka information samt se till att den information som finns lagrad inte förvrängs.

Or. de

Motivering

Det är även nödvändigt att införa bestämmelser för tekniska nödsituationer. Eftersom störningar i systemet inte kan uteslutas är det nödvändigt att vidta säkerhetsåtgärder för sådana händelser (se yttrandet om VIS från Artikel 29-gruppen för skydd av personuppgifter av den 23 juni 2005, s. 22).

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 155
Artikel 10a (ny)

Artikel 10a

Konfidentialitet

- 1. Samtliga personer och organ som arbetar med SIS II-uppgifter och tilläggsinformation skall omfattas av tystnadsplikt eller motsvarande sekretesskrav.***
- 2. Tystnadsplikten och sekretesskraven skall gälla även efter det att personerna lämnar sin tjänst eller anställning och efter det att organets verksamhet upphör.***

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 156
Artikel 11, punkt 1

1. Varje medlemsstat skall föra en logg över allt uppgiftsutbyte med SIS II **och över den vidare databehandlingen**, i syfte att övervaka att databehandlingen sker enligt föreskrifterna, att NS fungerar tillfredsställande samt att uppgifternas integritet och säkerhet kan garanteras.

1. Varje medlemsstat skall föra en logg över allt **tillträde till uppgifter som lagras i och** uppgiftsutbyte med SIS II, i syfte att övervaka att databehandlingen sker enligt föreskrifterna, **för internrevisionens behov och för att tillse** att NS fungerar tillfredsställande samt att uppgifternas integritet och säkerhet kan garanteras. **Medlemsstater som använder de kopior som anges i artikel 4.3 eller kopior som anges i artikel 23 skall av samma skäl föra en logg över all behandling av uppgifterna inom SIS II inom de kopiorna.**

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 157
Artikel 11, punkt 2

2. Loggen skall visa dag och tidpunkt för dataöverföringen, vilka uppgifter som användes för sökningen, **vilka** uppgifter som överfördes och namn på såväl behörig myndighet som på den person som **var ansvarig för databehandlingen**.

2. Loggen skall visa **historik över registreringarna**, dag och tidpunkt för dataöverföringen, vilka uppgifter som användes för sökningen, **hänvisning till de** uppgifter som överfördes och namn på såväl behörig myndighet som på den person som **behandlade uppgifterna**.

Or. en

Ändringsförslag från Carlos Coelho

Ändringsförslag 158
Artikel 11, punkt 3

3. Loggen skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas **efter ett år, såvida inte loggen** behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

3. Loggen skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas **tre år efter det att den registrering loggen avser har raderats. Loggar som innehåller historik om registreringarna skall raderas tre år efter det att de registreringar de avser har raderats. Loggar kan sparas längre om de** behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

(Ändrar ÄF 33)

Motivering

En ettårig förvaringsperiod för loggarna är för kort. En längre period skulle medge kontroll under längre tid av huruvida uppgifter har använts olagligt och garanterar därmed medborgarna ett bättre skydd. Det föreslås därför att medlemsstaterna sparar loggarna under tre år, vilket är den maximala period som medges för SIC. Samtidigt är det viktigt att ange exakt när den perioden inleds.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 159

Artikel 11, punkt 3

3. Loggen skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas efter **ett år**, såvida inte loggen behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

3. Loggen skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas efter **två år**, såvida inte loggen behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 160

Artikel 11a (ny)

Artikel 11a

Internrevision

Alla myndigheter som har rätt att använda SIS II skall ha en struktur för intern övervakning för att se till att bestämmelserna i denna förordning efterlevs fullt ut. Dessa myndigheter skall var och en rapportera regelbundet till den nationella tillsynsmyndigheten.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 161

Artikel 12, punkt 1

1. Kommissionen skall ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II.

1. Kommissionen skall ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II **och framför allt för en problemfri övergång från det nuvarande systemet till det nya systemet. De uppgifter som lagras i det nuvarande SIS får överföras till det nya systemet först sedan det nuvarande systemet granskats och uppgifternas integritet har kontrollerats.**

Or. en

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 162

Artikel 12, punkt 1

1. **Kommissionen skall** ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II.

1. **Under en övergångsperiod på tre år efter det att denna förordning trätt i kraft skall kommissionen** ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II **till dess att förordning (EG) nr XX/XXXX om inrättande av en europeisk byrå för operativ förvaltning av storskaliga IT-system träder i kraft.**

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 163

Artikel 13

Säkerhet **och konfidentialitet**

I samband med driften av SIS II skall kommissionen tillämpa artikel 10 med nödvändiga ändringar.

Säkerhet

1. Europeiska kommissionen skall utarbeta en gemensam säkerhetsplan för SIS II-systemet. Säkerhetsplanen skall innehålla skyldigheter för såväl medlemsstaterna som Europeiska kommissionen.

2. Europeiska kommissionen skall informera medlemsstaterna om de särskilda säkerhetsriktlinjerna och tillse att medlemsstaterna tillämpar dem till fullo.

3. Denna gemensamma säkerhetsplan kommer att inkludera att Europeiska kommissionen vidtar de nödvändiga åtgärderna för att

(a) fysiskt skydda infrastruktur och lokaler som hör till C-SIS och infrastrukturen för kommunikation mellan NI-SIS och C-SIS,

(b) garantera en permanent säkerhetsnivå genom att övervaka och föra ett tydligt register över vem som är ansvarig för säkerheten genom att utse en säkerhetsansvarig som bedömer risker, en informationsansvarig som granskar uppgifterna med avseende på integriteten och en nätverksansvarig som har ansvaret för infrastrukturen för det säkra nätverket och kommunikationen. Kommissionen kommer att kunna ställa dessa chefer till svars, men skall ha det slutgiltiga ansvaret,

(c) förebygga risken för att obehöriga personer får tillträde till installationerna där verksamhet i anslutning till C-SIS bedrivs (kontroller vid ingången och inom installationen),

(d) förhindra att obehöriga personer får tillgång till, läser, kopierar, ändrar eller raderar SIS II-uppgifter (kontroll av databärare),

(e) förhindra att obehöriga personer får tillgång till, läser, kopierar, ändrar eller raderar C-SIS-uppgifter under sändning av data och när uppgifter överförs mellan N-SIS och C-SIS (överföringskontroll),

(f) endast bevilja behöriga personer som har individuella och unika användarnamn och konfidentiella lösenord tillgång till C-SIS,

(g) skapa profiler för personal som har behörighet att få tillgång till antingen lokalerna eller själva C-SIS-systemet. En aktuell förteckning skall föras och ställas

*till Europeiska datatillsynsmannens
förfogande,*

*(h) se till att behöriga personer enbart får
tillträde till C-SIS-systemet men inte till
själva uppgifterna (tillträdeskontroll),*

*(j) tillse att dataflödena i nätverket
krypteras,*

*(k) övervaka säkerhetens effektivitet
(egengranskning).*

*4. Den gemensamma säkerhetsplanen skall
innehålla samtliga bestämmelser i
artikel 10.*

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 164
Artikel 13a (ny)

Artikel 13a

Konfidentialitet

*1. Samtliga personer och organ som
arbetar med SIS II-uppgifter och
tilläggsinformation skall omfattas av
tystnadsplikt eller motsvarande
sekretesskrav.*

*2. Tystnadsplikten och sekretesskraven
skall gälla även efter det att personerna
lämnar sin tjänst eller anställning och efter
det att organets verksamhet upphört.*

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 165
Artikel 14, punkt 3

3. Logguppgifterna skall på lämpligt sätt
skyddas mot obehörig tillgång och raderas
ett år efter *det att den registrering som de*

3. Logguppgifterna skall på lämpligt sätt
skyddas mot obehörig tillgång och raderas
efter *två år*, utom om de behövs för ett

är kopplade till har raderats, utom om de behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

pågående övervakningsförfarande.

Or. en

Ändringsförslag från Carlos Coelho

Ändringsförslag 166 Artikel 14, punkt 3

3. Logguppgifterna skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och raderas *ett år* efter det att den registrering som de är kopplade till har raderats, *utom* om de behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

3. Logguppgifterna skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och raderas *tre år* efter det att den registrering som de är kopplade till har raderats. *Loggar som innehåller historik över registreringarna skall raderas tre år efter det att den registrering som de är kopplade till har raderats. Logguppgifter kan bevaras under längre tid* om de behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

Or. en

(Ändrar ÄF 44)

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 11.3.

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 167 Kapitel IV, rubrik

Registreringar om tredjelandsmedborgare *i syfte att neka dessa inresa*

Registreringar om tredjelandsmedborgare

Or. de

Motivering

För att detta kapitel även skall kunna omfatta legalisering av vistelse i form av registreringar om tredjelandsmedborgare bör strukturen inom kapitel IV ändras på detta sätt.

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 168

Artikel 15, rubrik

Syfte med och villkor för inläggning av registreringar

Syfte med och villkor för inläggning av registreringar **för att neka tredjelandsmedborgare inresa**

Or. de

Motivering

Syftet är att förtydliga att denna artikel endast omfattar registreringar vid nekad inresa. Positiva registreringar skall dock stå separat.

Ändringsförslag från Tatjana Ždanoka

Ändringsförslag 169

Artikel 15, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall lägga in registreringar för tredjelandsmedborgare i syfte att neka dessa inresa till medlemsstaternas territorium på grundval av ett beslut av de behöriga **administrativa eller** rättsliga myndigheterna, där det fastställs hur länge inreseförbudet skall gälla, i följande fall:

(a) Om tredjelandsmedborgarens vistelse inom medlemsstaternas territorium kan medföra ett allvarligt hot mot allmän ordning eller säkerhet i någon av medlemsstaterna på grundval av en bedömning av det enskilda fallet, **särskilt om**

(i) tredjelandsmedborgaren har varit dömd till frihetsstraff på minst ett år efter att ha funnits vara skyldig till något av de brott som anges i artikel 2.2 i rambeslut nr 2002/584/RIF om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna,

(b) Om tredjelandsmedborgaren är föremål för ett förbud mot återresa med tillämpning

1. Medlemsstaterna skall lägga in registreringar för tredjelandsmedborgare i syfte att neka dessa inresa till medlemsstaternas territorium på grundval av ett beslut av de behöriga rättsliga myndigheterna, där det fastställs hur länge inreseförbudet skall gälla, **men enbart** i följande fall:

(a) Om tredjelandsmedborgarens vistelse inom medlemsstaternas territorium kan medföra ett allvarligt hot mot allmän ordning eller säkerhet i någon av medlemsstaterna på grundval av en bedömning av det enskilda fallet, **i följande fall:**

(i) tredjelandsmedborgaren har varit dömd **i någon av EU:s medlemsstater** till frihetsstraff på minst ett år efter att ha funnits vara skyldig till något av de brott som anges i artikel 2.2 i rambeslut nr 2002/584/RIF om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna,

(b) Om tredjelandsmedborgaren är föremål för ett förbud mot återresa med tillämpning

av ett återvändandebeslut eller ett avvisningsbeslut i enlighet med direktiv nr 2005/XX/EG [om återvändande].

av ett återvändandebeslut eller ett avvisningsbeslut i enlighet med direktiv nr 2005/XX/EG [om återvändande] **om tredjelandsmedborgaren vägrar återresa frivilligt.**

Or. en

Ändringsförslag från Carlos Coelho

Ändringsförslag 170 Artikel 15, punkt 1, inledning

1. **Medlemsstaterna skall lägga in** registreringar för tredjelandsmedborgare i syfte att neka dessa inresa till medlemsstaternas territorium på grundval av **ett beslut av de** behöriga administrativa eller rättsliga **myndigheterna, där det fastställs hur länge inreseförbudet skall gälla,** i följande fall:

1. Registreringar för tredjelandsmedborgare i syfte att neka dessa inresa till **eller vistelse inom** medlemsstaternas territorium **skall läggas in** på grundval av **en nationell registrering som har sitt ursprung i ett beslut som fattats av medlemsstatens** behöriga administrativa eller rättsliga **myndigheter i enlighet med nationell lag,** i följande fall:

Or. en

Motivering

Genom ändringsförslaget återinförs delar av den nuvarande artikel 96.1 SIC för att garantera motsvarande säkerhetsnivå som i dag. Föredraganden önskar dessutom se en harmonisering med avseende på SIS II-registreringar, som alltid bör baseras på nationella registreringar. Att harmonisera nationella registreringar skulle emellertid inte vara lämpligt. Ordet "vistelse" läggs också till för att klargöra att tredjelandsmedborgare även kan övervakas inom en viss medlemsstats territorium för att fastställa om vederbörande befinner sig lagligt på territoriet, eller innan ett uppehållstillstånd utfärdas.

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 171 Artikel 15, punkt 1, inledning

1. **Medlemsstaterna skall lägga in** registreringar för tredjelandsmedborgare i syfte att neka dessa inresa till medlemsstaternas territorium på grundval av **ett beslut av de** behöriga administrativa eller

1. Registreringar för tredjelandsmedborgare i syfte att neka dessa inresa till **eller vistelse inom** medlemsstaternas territorium **skall läggas in på ett enhetligt vis** på grundval av **en nationell registrering som har sitt**

rättsliga *myndigheterna*, där det fastställs hur länge inreseförbudet skall gälla, i följande fall:

ursprung i ett beslut som fattats av medlemsstatens behöriga administrativa eller rättsliga *myndighet i enlighet med nationell lagstiftning*, i följande fall:

Or. en

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 172

Artikel 15, punkt 1, led a, inledning

(a) Om tredjelandsmedborgarens vistelse inom medlemsstaternas territorium kan medföra ett **allvarligt** hot mot allmän ordning eller säkerhet i någon av medlemsstaterna på grundval av en bedömning av det enskilda fallet, särskilt om

(a) Om tredjelandsmedborgarens vistelse inom medlemsstaternas territorium kan medföra ett hot mot allmän ordning eller säkerhet i någon av medlemsstaterna på grundval av en bedömning av det enskilda fallet, särskilt om

Or. de

Motivering

Syftet är att skapa överensstämmelse med nästa ändringsförslag.

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 173

Artikel 15, punkt 1, led a, led i

(i) tredjelandsmedborgaren har **varit dömd till frihetsstraff på minst ett år** efter att ha funnits vara skyldig till **något av de** brott som **anges i artikel 2.2 i rambeslut nr 2002/584/RIF om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna**,

(i) tredjelandsmedborgaren har **dömts** efter att ha funnits vara skyldig till **ett** brott som **kan medföra frihetsstraff eller en frihetsberövande åtgärd på maximalt minst ett år**,

Or. de

Motivering

Syftet är att omfatta fall där villkorliga frihetsstraff på minst ett år har utdömts och att undanröja alla oklarheter när det gäller högsta och lägsta straff.

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 174
Artikel 15, punkt 1, led a, led iia (nytt)

iia) det finns skäl att misstänka att tredjelandsmedborgaren har begått allvarliga brott, inklusive brott enligt artikel 71 i Schengenavtalet, eller om det finns konkreta tips om att han eller hon planerar sådana brott inom en medlemsstats territorium.

Or. de

Motivering

Syftet är att skapa överensstämmelse med artikel 96.2 b i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet.

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 175
Artikel 15, punkt 1a (ny)

1a. Sådana beslut kan endast fattas på grundval av en individuell bedömning som skall dokumenteras och bygga på fakta och rättsliga grunder.

Or. en

Ändringsförslag från Tatjana Ždanoka

Ändringsförslag 176
Artikel 15, punkt 2a (ny)

2a. När de tillämpar sådana bestämmelser skall medlemsstaterna tillse att principen om att inte återsända någon som risker förföljelse (non-refoulement) efterlevs fullt ut.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 177
Artikel 15, punkt 3a (ny)

3a. Om ett beslut om registrering fattas skall informationen till tredjelandsmedborgaren lämnas omedelbart efter det att den åtgärd som resulterar i en registrering i SIS II har vidtagits.

Or. en

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 178
Artikel 16, punkt 1, led d och e

(d) Fotografier. utgår
(e) Fingeravtryck.

Or. de

Motivering

Användningen av biometriska kännetecken är fortfarande inte tekniskt mogen. Det kan dock få långtgående konsekvenser för den berörda personen om SIS II fungerar felaktigt. Detta gäller särskilt om dessa uppgifter används i en så stor databas. Med den nuvarande tekniken kan driftsäkerheten inte garanteras för den stora mängd information som förutses för SIS II. Det har heller inte gjorts någon konsekvensanalys av användningen av biometriska kännetecken.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 179
Artikel 16, punkt 1, led i, strecksats 2

**– ett beslut om återvändande eller utvisning utgår
tillsammans med ett återreseförbud.**

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 180
Artikel 16, punkt 1, led j

(j) Länkar till eventuella andra registreringar inom SIS II.

(j) Länkar till eventuella andra registreringar inom SIS II **enligt artikel 26.**

Or. en

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 181
Artikel 16, punkt 3a (ny)

3a. Medlemsstaterna kan när som helst utfärda uppehållstillstånd för en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt. Oavsett om han eller hon redan tidigare har registrerats i SIS II skall denna information registreras.

Or. de

Motivering

I enlighet med direktivet om återvändande skall legalisering av illegala tredjelandsmedborgare registreras i SIS II. Detta är nödvändigt både för att skydda dessa personer vid kontroller och för att medlemsstaterna skall kunna utbyta information. Därför skall registrering av legalisering avhandlas i den nya artikel 16a.

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 182
Artikel 16a (ny)

Artikel 16a

Biometriska uppgifter får aldrig användas som sökverktyg.

Or. de

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 16, punkt 1, leden d och e. Detta ändringsförslag kompletterar föredraganden Carlos Coelhos ändringsförslag till den nya artikel 16a.

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 183
Artikel 16a (ny)

Artikel 16a

Från och med ett datum som bestäms i enlighet med artikel 39 skall även fingeravtryck och fotografier få användas för att undersöka om en individ har registrerats i SIS II.

Or. en

Motivering

Syftet är att möjliggöra biometrisk sökning i SIS II under förutsättning att de rättsliga och tekniska kraven är uppfyllda.

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 184
Artikel 16a (ny)

Artikel 16a

Särskilda regler för fotografier och fingeravtryck

1. I enlighet med artikel 16.1 d och e får fotografier och fingeravtryck endast användas i följande fall:

(a) Fotografier och fingeravtryck får ingå i registreringar enligt punkt 1 enbart sedan en särskild kvalitetskontroll har gjorts för att fastställa att de uppfyller minimikraven för datakvalitet som skall fastställas enligt artikel 35.

(b) Fotografier och fingeravtryck får endast användas för att bekräfta

identifieringen av en tredjelandsmedborgare utifrån en alfanumerisk sökning.

(c) Fingeravtryck får användas för att identifiera en tredjelandsmedborgare om personen i fråga inte medför några identifikations- eller resehandlingar.

Or. en

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 185
Artikel 17, punkt 1, led a

(a) Myndigheter med ansvar för personkontroller vid medlemsstaternas yttre gränser.

(a) Gränsskydds- och tullmyndigheter samt polismyndigheter och andra brottsbekämpande organ som är verksamma inom ramen för avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen.

Or. de

Motivering

Syftet är att göra artikeln tydligare.

Ändringsförslag från Carlos Coelho

Ändringsförslag 186
Artikel 18, punkt 1

1. Myndigheter med ansvar för *genomförandet av direktiv 2005/XX/EG skall ha tillgång till de registreringar som läggs in enligt artikel 15.1 b i syfte att identifiera tredjelandsmedborgare som uppehåller sig illegalt inom deras territorium och genomdriva beslut om återvändande, avvisning eller utvisning.*

1. Myndigheter med ansvar för *identifiering av tredjelandsmedborgare som uppehåller sig illegalt inom deras territorium skall ha tillgång till de registreringar som läggs in enligt artikel 15.1 i syfte att genomdriva beslut om återvändande, avvisning eller utvisning, inklusive polis- och tullmyndigheter med ansvar för de kontroller som genomförs inom territoriet.*

Or. en

Motivering

Den situation kan uppkomma att en tredjelandsmedborgare för vilken en registrering har gjorts i SIS II i syfte att vägra inresa, trots detta befinner sig inom landets territorium illegalt. Polisen bör därför ha en möjlighet att använda SIS II för att identifiera sådana personer.

Ändringsförslag från Tatjana Ždanoka

Ändringsförslag 187
Artikel 18, punkt 3

3. Myndigheter med ansvar för genomförandet av direktiv nr 2004/83/EG och direktiv nr 2005/XX/EG [om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för att bevilja eller återkalla flyktingstatus] skall ha tillgång till registreringar som läggs in enligt artikel 15.1 a, för att kunna bedöma om en tredjelandsmedborgare utgör ett hot mot allmän ordning eller inre säkerhet. **utgår**

Or. en

Ändringsförslag från Tatjana Ždanoka

Ändringsförslag 188
Artikel 20a (ny)

Artikel 20 a

Tillämpningen av bestämmelserna i avdelning IV i denna förordning skall upphöra sedan denna förordning trätt i kraft. På förslag från kommissionen kan Europaparlamentet och rådet utsträcka giltighetsperioden för bestämmelserna i avdelning IV i enlighet med förfarandet som anges i artikel 251 i fördraget och skall i det syftet se över de bestämmelserna innan treårsperioden löper ut.

Or. en

Motivering

Genom ändringsförslaget föreslås en granskningsklausul för registreringar i syfte att vägra inresa. Den praktiska tillämpningen av dess bestämmelser bör granskas och vid behov ändras.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 189 Artikel 24, punkt 7

7. Uppgifterna i SIS II skall ses över minst en gång om året av den medlemsstat som har lagt in dem. Medlemsstaterna kan besluta om att kontrollerna skall göras oftare.

7. Uppgifterna i SIS II skall ses över minst en gång om året av den medlemsstat som har lagt in dem. Medlemsstaterna kan besluta om att kontrollerna skall göras oftare.
Medlemsstaterna skall dokumentera kontrollerna, inklusive motiven för ett fortsatt bevarande, och föra statistik över den procentuella andelen av registreringar som bevaras och nya registreringar enligt artikel 20.5.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 190 Artikel 26, punkt 3

3. Upprättandet av en länk skall inte påverka de tillgångsrättigheter som anges i den här förordningen. Myndigheter utan tillgång till vissa typer av registreringar skall inte ha tillgång till länkarna till dessa registreringstyper.

3. Upprättandet av en länk skall inte påverka de tillgångsrättigheter som anges i den här förordningen. Myndigheter utan tillgång till vissa typer av registreringar skall inte ha tillgång till länkarna till dessa registreringstyper **eller kunna se länken till en registrering som de inte har tillgång till.**

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 191 Artikel 27a (ny)

Artikel 27a

Överföring av personuppgifter till tredje part

1. De personuppgifter som behandlas i SIS II i enlighet med denna förordning får inte överföras till eller ställas till privatpersoners förfogande.

2. Överföring av eller tillgång till de personuppgifter som hanteras i SIS II i enlighet med denna förordning om det gäller tredjeland eller en internationell organisation skall ske i enlighet med artiklarna 25 och 26 i direktiv 95/46/EG.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 192
Artikel 27b (ny)

Artikel 27b

Samkörning av SIS II med andra databaser får endast ske efter en grundlig säkerhetsanalys.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 193
Artikel 29, punkt 1

1. Personers rätt att få tillgång till och att få till stånd rättelse eller radering av sina personuppgifter som behandlas i SIS II skall utövas i enlighet med nationell lag i den medlemsstat där denna rätt åberopas.

1. Personers rätt att få tillgång till och att få till stånd rättelse eller radering av sina personuppgifter som behandlas i SIS II skall utövas i enlighet med nationell lag i den medlemsstat där denna rätt åberopas **och enligt direktiv 95/46/EG.**

Or. en

Ändringsförslag från Carlos Coelho

Ändringsförslag 194
Artikel 31b (ny)

Artikel 31b

Gemensamt ansvar

1. De nationella tillsynsmyndigheter som

*anges i artikel 31 och
Europeiska datatillsynsmannen skall
samarbeta inom ramen för sina respektive
ansvarsområden och bära det
gemensamma ansvaret för övervakningen
av SIS II.*

*2. De skall utbyta relevant information,
genomföra gemensamma undersökningar,
inklusive gemensamma översyner och
kontroller, undersöka problem i samband
med tolkning eller tillämpning av denna
förordning, studera problem med utövandet
av fristående övervakning eller när det
gäller utövandet av den registrerades
rättigheter, utarbeta harmoniserade förslag
till gemensamma lösningar på olika
problem och främja medvetenheten om
rättigheterna i samband med skydd av
personuppgifter, om behov skulle
uppkomma.*

*3. Europeiska datatillsynsmannen och de
nationella tillsynsmyndigheterna skall
träffas i detta syfte minst två gånger om
året. Kostnaderna för dessa möten skall
betalas av Europeiska datatillsynsmannen.
En arbetsordning skall utarbetas under det
första mötet. Övriga arbetsrutiner skall
utvecklas gemensamt alltefter behov. En
gemensam verksamhetsrapport skall
skickas till Europaparlamentet, rådet och
kommissionen vartannat år.*

Or. en

Motivering

Med tanke på systemkontrollens natur kan kontrollerna enbart fungera om de genomförs gemensamt.

Den föreslagna beskrivningen av uppgifter baseras på artikel 115 i SIC, som har visat sig användbar, och på gällande praxis.

Ändringsförslaget bygger på tanken att vissa grundregler måste fastställas i denna lagtext. Återstående detaljer måste beslutas av Europeiska datatillsynsmannen och de nationella tillsynsmyndigheterna.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 195

Artikel 32, punkt 2

2. Om den medlemsstat mot vilken talan har väckts enligt punkt 1 inte är densamma som har registrerat uppgifterna i SIS II, skall den sistnämnda på begäran ersätta de belopp som har betalats ut i ersättning, utom om uppgifterna användes av den berörda medlemsstaten på ett sätt som bryter mot denna förordning.

2. Om den medlemsstat mot vilken talan har väckts enligt punkt 1 inte är densamma som har registrerat uppgifterna i SIS II, skall den sistnämnda på begäran ersätta de belopp som har betalats ut i ersättning, utom om uppgifterna användes av den berörda medlemsstaten på ett sätt som bryter mot denna förordning. ***Sådant ersättningskrav som anges i punkt 1 kan endast inges i en medlemsstat.***

Or. en

Motivering

För att undvika "shopping" måste det bli omöjligt att begära ersättning i fler medlemsstater än en.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 196

Artikel 33

Påföljder

Medlemsstaterna skall se till att effektiva, proportionerliga och avskräckande ***påföljder*** utdöms i enlighet med nationell lag om hantering av uppgifter inom SIS II eller tilläggsinformation sker på ett sätt som bryter mot denna förordning.

Straff och brott

Medlemsstaterna skall se till att effektiva, proportionerliga och avskräckande ***straff*** utdöms i enlighet med nationell lag om hantering av uppgifter inom SIS II eller tilläggsinformation sker på ett sätt som bryter mot denna förordning. ***Allvarliga överträdelser skall utgöra brott. Medlemsstaterna skall införa bestämmelser om detta i sin nationella lagstiftning. De skall informera kommissionen om alla berörda bestämmelser i sin nationella lagstiftning senast det meddelandedatum som anges i artikel 39.2 och de skall utan dröjsmål underrätta den om eventuella senare ändringar som påverkar dem. Samma sak skall gälla för säkerhetsöverträdelser som orsakas av försummelse och/eller missbruk.***

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 197

Artikel 34, punkt 1

1. Kommissionen skall se till att ett system skapas för att följa upp verksamheten inom SIS II i förhållande till mål i form av produktivitet, kostnadseffektivitet och tjänsternas kvalitet.

1. Kommissionen skall se till att ett system skapas för att följa upp verksamheten inom SIS II i förhållande till mål i form av produktivitet, kostnadseffektivitet, **säkerhet** och tjänsternas kvalitet.

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 198

Artikel 34, punkt 3

3. Två år efter det att SIS II tas i drift och vartannat år därefter skall kommissionen inför Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om **verksamheten inom** SIS II och om det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan medlemsstater.

3. Två år efter det att SIS II tas i drift och vartannat år därefter skall kommissionen inför Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om **databelhandlingens lagenlighet samt den tekniska funktionen och säkerheten för** SIS II och om det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan medlemsstater. **Rapporten skall granskas av Europaparlamentet och rådet. Medlemsstaterna skall besvara alla eventuella frågor som institutionerna tar upp i sammanhanget.**

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 199

Artikel 34, punkt 4

4. Fyra år efter det att SIS II tas i drift och vart fjärde år därefter skall kommissionen utarbeta en övergripande utvärdering av SIS II och det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan

4. Fyra år efter det att SIS II tas i drift och vart fjärde år därefter skall kommissionen utarbeta en övergripande utvärdering av SIS II och det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan

medlemsstater. Denna övergripande utvärdering skall innehålla en granskning av uppnådda resultat i relation till målen och en bedömning av huruvida de förutsättningar som ligger till grund för systemet fortfarande är giltiga och om eventuella slutsatser kan dras beträffande den framtida verksamheten. Kommissionen skall överlämna utvärderingsrapporterna till Europaparlamentet och rådet.

medlemsstater. Denna övergripande utvärdering skall innehålla en granskning av uppnådda resultat i relation till målen **för databehandlingens lagenlighet och systemets säkerhet** och en bedömning av huruvida de förutsättningar som ligger till grund för systemet fortfarande är giltiga och om eventuella slutsatser kan dras beträffande den framtida verksamheten. Kommissionen skall överlämna utvärderingsrapporterna till Europaparlamentet och rådet.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 200
Artikel 38, punkt 1a (ny)

1a. De uppgifter som lagras i det nuvarande SIS kan endast överföras till det nya systemet sedan det nuvarande systemet granskats och uppgifternas integritet har kontrollerats.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 201
Artikel 38, punkt 2

2. De medel som har godkänts i enlighet med artikel 119 i Schengenkonventionen och som återstår den dag som fastställs i enlighet med artikel 39.2, skall återbetalas till medlemsstaterna. De belopp som skall återbetalas skall beräknas på grundval av medlemsstaternas andelar enligt vad som fastställts i verkställande kommitténs beslut av den 14 december 1993 om finansiella bestämmelser om anläggnings- och driftskostnader för Schengens informationssystem.

2. De medel som har godkänts i enlighet med artikel 119 i Schengenkonventionen och som återstår den dag som fastställs i enlighet med artikel 39.2, skall ***användas för att kontrollera det nuvarande systemet och verifiera uppgifterna i det nuvarande systemet. Alla återstående medel jämfört med budget skall*** återbetalas till medlemsstaterna. De belopp som skall återbetalas skall beräknas på grundval av medlemsstaternas andelar enligt vad som fastställts i verkställande kommitténs beslut av den 14 december 1993 om finansiella

bestämmelser om anläggnings- och driftskostnader för Schengens informationssystem.

Or. en

Ändringsförslag från Edith Mastenbroek

Ändringsförslag 202
Artikel 39, punkt 1a (ny)

1a. SIS II får inte tas i drift förrän efter en framgångsrik, heltäckande utprovning av systemet, systemets säkerhet och dess kommunikationsinfrastruktur på samtliga nivåer; utprovningen skall utföras av kommissionen i samarbete med medlemsstaterna. Kommissionen skall informera Europaparlamentet om resultatet av utprovningen. Om provningen ger ett otillfredsställande resultat skall den perioden utsträckas till dess en korrekt funktion för systemet kan garanteras.

Or. en

Ändringsförslag från Manfred Weber

Ändringsförslag 203
Artikel 39, punkt 3a (ny)

3a. Det datum från vilket artikel 16a skall gälla skall bestämmas efter det att
(a) de nödvändiga genomförandeåtgärderna har vidtagits, och
(b) samtliga medlemsstater har meddelat kommissionen att de har vidtagit de nödvändiga tekniska och juridiska åtgärderna för att söka fingeravtryck och/eller fotografier.

Or. en

Motivering

Syftet är att garantera kvaliteten på de uppgifter som läggs in och att se till att samtliga medlemsstater håller samma tekniska standard och uppfyller de rättsliga kraven.

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 204

Artikel 18, punkt 3

3. Myndigheter med ansvar för genomförandet av direktiv nr 2004/83/EG **och direktiv nr 2005/XX/EG [om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för att bevilja eller återkalla flyktingstatus]** skall ha tillgång till registreringar som läggs in enligt artikel 15.1 a, för att kunna bedöma om en tredjelandsmedborgare utgör ett hot mot allmän ordning eller inre säkerhet.

3. Myndigheter med ansvar för genomförandet av direktiv nr 2004/83/EG skall ha tillgång till registreringar som läggs in enligt artikel 15.1 a, för att kunna bedöma om en tredjelandsmedborgare utgör ett hot mot allmän ordning eller inre säkerhet.

Or. de

Motivering

Det direktiv om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna som nämns i kommissionens förslag lades fram av kommissionen den 1 september 2005. Eftersom direktivet emellertid inte har antagits ännu kan det inte ligga till grund för att lägga in uppgifter i SIS II. Detta skulle i synnerhet strida mot artikel 8 i Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna, i vilken det fastställs att alla intrång i privatlivet måste vara stadgade i lag. Detta förutsätter lagar som är exakta och tillgängliga. Den berörde har rätt att veta vilka åtgärder som en myndighet kan vidta mot honom eller henne (se Europeiska datatillsynsmannens yttrande, s. 14).

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 205

Artikel 20, punkt 5

5. Registreringarna skall raderas automatiskt **fem år** efter dagen för det beslut som avses i artikel 15.1. **De medlemsstater som har lagt in uppgifterna i SIS II får fatta beslut om**

5. Registreringarna skall raderas automatiskt **tre år** efter dagen för det beslut som avses i artikel 15.1. **Om villkoren i artikel 15 fortfarande är uppfyllda efter**

att behålla registreringarna i systemet, förutsatt att villkoren i artikel 15 är uppfyllda.

treårsperiodens slut skall den medlemsstat som lade in den ursprungliga registreringen lägga in en ny registrering.

Or. de

Motivering

Kommissionen ger ingen motivering till varför registreringarna skall behållas längre tid i systemet. Den frist på tre år som anges i tillämpningskonventionen till Schengenavtalet bör därför behållas. Dessutom är det att föredra att det skall läggas in en ny registrering om villkoren för registrering i artikel 15 fortfarande är uppfyllda.

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 206 Artikel 26, punkt 1

1. En medlemsstat får skapa en länk mellan olika registreringar som den utfärdar i SIS II i enlighet med sin nationella lagstiftning. En sådan länk skall syfta till att upprätta en förbindelse mellan två eller fler registreringar.

1. En medlemsstat får skapa en länk mellan olika registreringar som den utfärdar i SIS II **enligt artikel 15** i enlighet med sin nationella lagstiftning. En sådan länk skall syfta till att upprätta en förbindelse mellan två eller fler registreringar. **Länkar till registreringar som inte omfattas av artikel 15 får inte upprättas.**

Or. de

Motivering

Länkar är typiska hjälpmedel i polisens spaningssystem. En sådan mekanism i SIS II bör därför användas restriktivt. Länkar bör hålla sig inom de mål som gäller för registreringen. Länkar mellan registreringar med olika syften ("registreringar av tredjelandsmedborgare i syfte att neka dessa inresa" enligt artikel 15.1 i denna förordning, "gripande och överlämnande på grundval av den europeiska arresteringsordern" enligt artikel 15 i kommissionens förslag till rådets beslut om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) (KOM(2005)0230) och "registreringar om föremål som skall beslagtas eller användas som bevismaterial vid rättegång i brottmål" enligt kapitel VIII i samma förslag) bör uteslutas.

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 207
Artikel 26, punkt 2a (ny)

2a. Länkar får inte under några omständigheter leda till att myndigheter får tillgång till uppgifter som de inte har rätt till.

Or. de

Motivering

Det måste garanteras att länkar inte leder till att tillgångsrättigheterna utvidgas (yttrandet från artikel 29-gruppen, s. 17).

Ändringsförslag från Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ändringsförslag 208
Artikel 26, punkt 4a (ny)

4a. Länkar skall omedelbart tas bort om en av de länkade registreringarna har raderats.

Or. de

Motivering

Eftersom länkar utgör en egen uppgiftskategori finns det risk för att en registrering som redan har raderats kan finnas kvar som en länkad uppgiftskategori (gemensamma kontrollorganet för Schengenkonventionen, s. 9). Med tanke på rättssäkerheten måste länkar omedelbart tas bort när en av de länkade registreringarna raderas.